

মুচিনামেন আউলিও উডমকমার পরাডিত

# স্বপ্নের গন্ধ





ମୁଦିତାମୟ ଆଦିତ୍ୟ ଓ ଉତ୍ତମକୁମାର ପରାଜିତ

# ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଓ





উত্তমকুমার - প্রযোজিত

আলোছায়া প্রোডাক্‌স প্রাইভেট লিমিটেড-এর

## হাবাবো সুর

চিত্রগ্রহণ ও পরিচালনা : অজয় কব

রূপায়ণে

সুচিত্রা সেন \* উত্তমকুমার

পাহাড়ী সাত্তাল, দীপক মুখার্জি, উৎপল দত্ত, শিশির বটব্যাল, ধীরাজ দাস  
প্রীতি মজুমদার, শৈলেন মুখার্জি, ডাঃ হরেন মুখার্জি, খগেন পাঠক,  
নিশীথ রায়, পারিজাত বসু, গুরুপ্রসাদ মুখার্জি, প্রণব রায়, ফিত্তীশ আচার্য,  
আলো সরকার, চন্দ্রাবতী দেবী, বেবী শ্রাবণী চৌধুরী, ইরা চক্রবর্তী  
লীনা দেবী, মীরা রায় ও নবাগতা কাজরী গুহ

চিত্রনাট্য : নুপেন্দ্রকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় \* সংগীত পরিচালনা : হেমন্ত মুখোপাধ্যায়

স্বাধীক্ষ : আলো সরকার

সম্পাদনা : অর্ধেন্দু চ্যাটার্জি

প্রধান সহকারী পরিচালক : হীরেন নাগ

শব্দ-গ্রহণ : অতুল চ্যাটার্জি, বাণী দত্ত, নুপেন পাল

সংগীত গ্রহণ : মিত্র কাটারাক (বহে)

সহযোগী চিত্র-শিল্পী : বেবী ইসলাম,

কানাই দে

গীতিকার : গৌরীপ্রসন্ন মজুমদার

শিল্প-নির্দেশ : সুনীতি মিত্র

প্রধান কর্মসচিব : ফিত্তীশ আচার্য

রূপ-সজ্জা : মদন পাঠক

পটশিল্পী : কবি দাশগুপ্ত, রামচন্দ্র সিংহ

প্রচার পরিচালনা : রমেন চৌধুরী

ষ্টুডিও : সাগাই কো-অপারেটিভ সোমাইটি,  
ক্যালকাটা মুম্বিটোন ও রাধা ফিল্ম ষ্টুডিওতে  
আর, সি, এ, শব্দঘন্থে গৃহীত এবং বেংগল ফিল্ম  
লেবরেটরীতে পরিস্ফুটিত

একমাত্র পরিবেশক

ছায়াবাণী প্রাইভেট লিমিটেড

# গল্প

দেওদা মানসিক হাসপাতালে স্মৃতিভ্রষ্ট অলক  
মুখার্জিকে সেদিন বাড়জলের মাঝে খুঁজে পাওয়া

গেল না। কত পক্ষ চারদিকে রুখাই অসুস্থমান করেন। অলক ততক্ষণে হাসপাতালের  
ডাক্তার কুমারী রমা ব্যানার্জির বাড়িতে হাজির হয়েছে সকলের অলক্ষ্যে।  
রুগী অলকের প্রতি হাসপাতাল-কর্তৃপক্ষের রুচ আচরণের প্রতিবাদ জানিয়ে  
রমা কাজে ইস্তফা দিয়ে তার বাবার কাছে চলে যাবার তোড়জোড় করছিলো,  
হঠাৎ ঘরে ঢুকে অলককে আবিষ্কার করে রমা, শব্দে অলকেরও ঘুম ভেঙে যায়।  
ভীতি-বিষ্মল অলকের কাতর অনুরোধে রমা মূহূর্তে কর্তব্য স্থির করে ফেলে। হঠাৎ  
অলকের সন্ধান-আসা পুলিস এবং অত্যাচার লোকজনকে ফিরে যেতে হয়।  
রুগীর পরিচর্যা নিজহাতে গ্রহণ করে রুগীর বান্ধব আর্ত-সেবিকা রমা—বিচিত্র  
রুগী এই অলককে রোগমুক্ত করবার জতো সে রুতসংকল্প। সে-কাজ ত্বরান্বিত করতে  
অলককে নিয়ে সে রওনা হয় পিতৃগৃহ পলাশপুরে।





পলাশপুরের মাটি-জল, আকাশ-বাতাস নতুন হয়ে ধরা দেয় অলককে। এক সময় পরিচর্যা পূর্ণাঙ্গ করতে রমাও ধরা দেয়, তুলে নেয় সকল দায়িত্ব কর্তব্যের অনুরোধে। অসহায় অলককে শুধু চিকিৎসকের করুণা দিয়েই নয়, পত্নীর প্রেমে মমতায় সঞ্জীবিত করতে রমা এগিয়ে আসে। দিন বয়ে যায়। বয়ে যায় হাসি-গান-কলরবে পলাশপুরের সোনার দিন আর রূপালি রাত।

এই ভরা আনন্দের হাটে সহসা হৃৎকের রাগিনী বেজে ওঠে, রমার সাময়িক অল্পপস্থিতির অবসরে পথে অলক মোটর দুর্ঘটনায় পতিত হয়। আঘাত পায় সে সামান্যই, কিন্তু ফিরে পায় সেই সংগে হারিয়ে যাওয়া অতীতকে। বিশ্বরণের



কুয়াশা মুহুর্তে মিলিয়ে যায়, গতদিনের স্মৃতি যেমন জেগে ওঠে তেমনি বর্তমানের সব কিছু পড়ে যায় ঢাকা। বিস্মিত অলক ফিরে যায় কলকাতায়, শুরু হয় তার পূর্বের জীবন। পলাশপুর-অধ্যায় সম্পূর্ণ আত্মগোপন করে নেপথ্যে।

অতর্কিত আঘাত নামে রমার জীবনে। ধৈর্যহারা না হয়ে বিপদকে বরণ করে রমা স্বামীর খোঁজে চলে আসে কলকাতায়। বহু চেষ্টায় খুঁজে পায় অলককে; সে কিন্তু রমাকে চিনতে পারে না। এই বিশ্বরণ যে কপটতা নয়, রমা তা বিশেষভাবে বোঝে। আর সেই কারণেই সর্বসহা ধরিত্রীর মতো নিজেকে প্রস্তুত করে নেয় সবকিছু দুঃখ সহ করতে।

স্বামীর গৃহে স্থান করে নেয় রমা, কিন্তু স্বপরিচয়ে নয়। গভর্নেন্স হয়ে অলকের ভাগী মালাকে আসে পড়াতে। আশার আলো মনের কোণে উজ্জল হয়, এইভাবেই হয়তো একদিন জীবন-বীণায় 'হারানো সুর' আবার সুর-তান-লয়ে বাংকুত হয়ে উঠবে।

কল্পনার ক্ষেত্র উদার উন্মুক্ত, বাস্তবের যাত্রাপথ বন্ধুর, হৃৎখময়। সেখানে পদে পদে বাধা, কথায় কথায় সন্দেহ। তারি মাঝে শুরু হয় রমার কৃচ্ছসাধনা; জীবন-দেবতা কতো নিকটে, তবু কী দূস্তর ব্যবধান রয়েছে উভয়ের মাঝে।

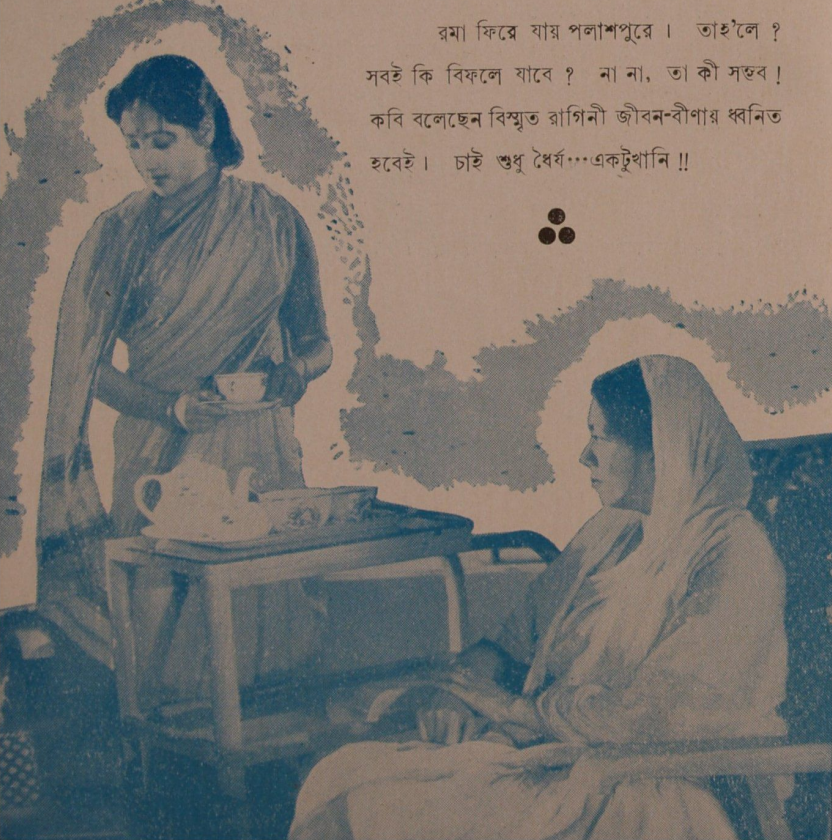




রমার কথায় আচরণে অলকের ভোলা মন আকুল হয়ে ওঠে—কে এই মেয়েটি ?  
এর চলায় বলায় এ কোন্ ইশারা ব্যক্ত হতে চায় ?—শত চেষ্টাতেও কিন্তু মনে করতে  
পারে না কিছু ।

ক্রান্তিহীন প্রচেষ্টায় রমা অলকের স্মৃতির তন্ত্রী আন্দোলিত করে যায়, বারে বারে  
ব্যর্থ হয়ে ফিরে আসে । তবু সে হার মানে না । অলকের বাগদত্তা-বধু লতার  
কাছ হতে আদে তীব্র বাধা । লতা অন্তরায় হয় অজ্ঞাতকুলশীলা রমার প্রয়াসে ।  
অলকের প্রতি মালার এই গভর্নেসের আচরণ অসহনীয় । তাই অলকের  
মায়ের সাহায্যে রমাকে করে সে কক্ষচ্যুত ।

রমা ফিরে যায় পলাশপুরে । তাহলে ?  
সবই কি বিফলে যাবে ? না না, তা কী সন্দেহ !  
কবি বলেছেন বিশ্বুত রাগিনী জীবন-বীণায় ধ্বনিত  
হবেই । চাই শুধু ধৈর্য... একটুখানি !!



## রমার গান

তুমি যে আমার ওগো  
তুমি যে আমার—  
কানে কানে শুধু একবার  
বলো তুমি যে আমার !  
আমার পরাগে আসি  
তুমি যে বাজাবে বাশি  
সেই তো আমার সাধনা  
চাইনা তো কিছু আর !

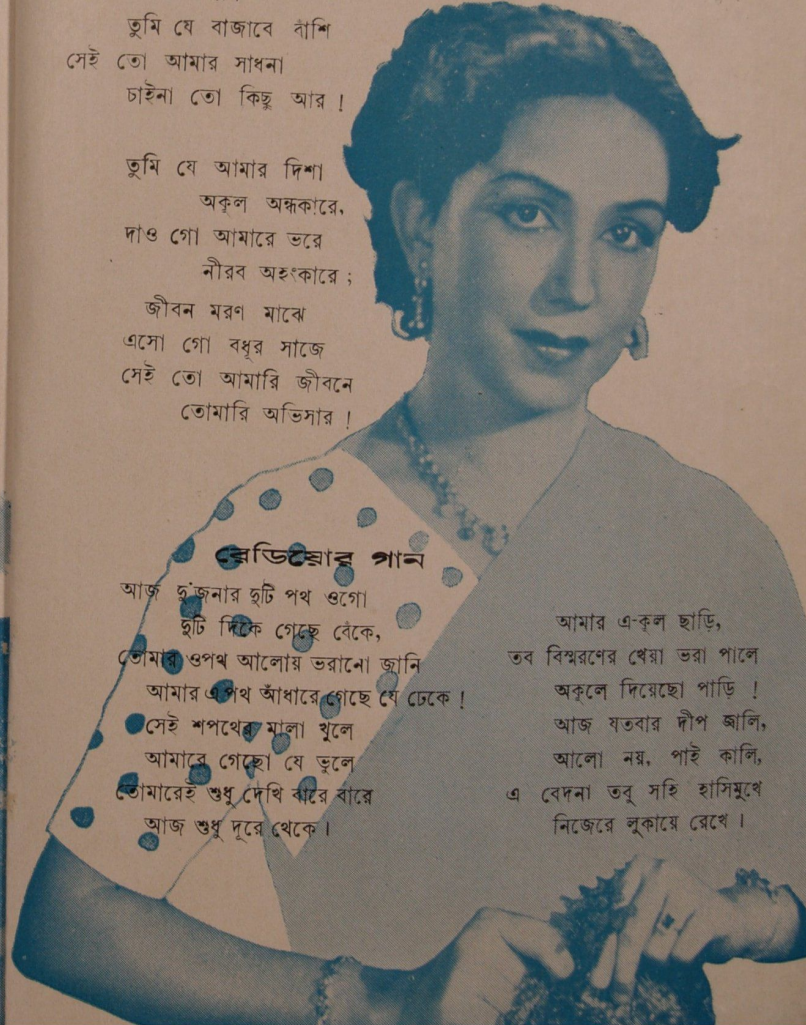
তুমি যে আমার দিশা  
অকুল অন্ধকারে,  
দাও গো আমারে ভরে  
নীরব অহংকারে ;  
জীবন মরণ মাঝে  
এসো গো বধুর সাজে  
সেই তো আমারি জীবনে  
তোমারি অভিসার !

## রুডিরোর গান

আজ দু'জনার দুটি পথ ওগো  
দুটি দিকে গেছে বেকে,  
তোমার ওপথ আলোর ভরানো জানি  
আমার এপথ আধারে গেছে ঘেঁচে !  
সেই শপথের মালা খুলে  
আমারে গেছো যে ভুলে  
তোমারেই শুধু দেখি বারে বারে  
আজ শুধু দূরে থেকে ।

আমার এ-কুল ছাড়ি,  
তব বিশ্বরণের খেয়া ভরা পালে  
অকুলে দিয়েছো পাড়ি !  
আজ যতবার দীপ জ্বালি,  
আলো নয়, পাই কালি,  
এ বেদনা তবু সহি হাসিমুখে  
নিজেরে লুকায় রেখে ।

গান





কণ্ঠ-সংগীতে : হেমন্ত মুখোপাধ্যায় ও গীতা রায় ( দত্ত )

'সীতা-হরণ' নৃত্যনাট্য পরিচালনা : বালকৃষ্ণ মেনন :: রূপায়ণে : উষসী মজুমদার,  
গীতা ওয়ারিয়ার, মন্দিরা ঘোষ, নন্দিনী মিত্র, অনুরাধা কর

সহকারী

পরিচালনায় : নরেশ রায় \* চিত্রগ্রহণে : রুহু ঘোষ, পরিতোস গুপ্ত \* শব্দগ্রহণে :  
সুজিত সরকার \* শিল্প-নির্দেশে : হেমেন ভৌমিক \* সম্পাদনায় : অমিয়  
মুখার্জি, পৃথ্বীশ রায় \* সংগীতে : সমরেশ রায়, অমল মুখার্জি \*  
ব্যবস্থাপনায় : বাসু ব্যানার্জি, বিজয় দাস \* রূপসজ্জায় : কার্তিক দাস

কৃতজ্ঞতা স্বীকার

সুধেন্দু রায়, অকল্যাণ নাসিং হোম, লুইসিনী পার্ক, শিশুতীর্থ, আভা চৌধুরী,  
ক্রাসিক প্রেস, ইণ্ডিয়ান রেলওয়েজ, অর্জুনপ্রসাদ ডালমিয়া, রাজা রায় চৌধুরী,  
সুধা মুখার্জি, ক্রীস্টাল এণ্ড কোম্পানী ( নিউ মার্কেট )

অংকন : রণেন আয়ন দত্ত, আর্টিষ্ট সার্কল ও ষ্টুডিও এক্স এল্  
পুস্তিকা চিত্রণ : প্রণব গাঙ্গুলী  
স্থিরচিত্র : ষ্টুডিও স্যাংগ্রিলা

রমেন চৌধুরী কর্তৃক সম্পাদিত ও ৭৭, ধর্মতলা ষ্ট্রিট, কলিকাতা-১৩  
ছায়াবাণীর পক্ষে প্রকাশিত এবং গ্র্যাশনাল আর্ট প্রেস  
১৫৭এ, ধর্মতলা ষ্ট্রিট, কলিকাতা-১৩ হইতে মুদ্রিত

